

| DAILY BIBLE READING PROGRAM 每日讀經進度 | | | | | |
|---|--|---|---|---------------------------------------|--------------------------|
| | 11/1-11/5 | 11/6-11/12 | 11/13-11/19 | 11/20-11/26 | 11/27-11/30 |
| 進度 BIBLE PASSAGES | Isaiah 以賽亞書 21-25 | Isaiah 以賽亞書 26-32 | Isaiah 以賽亞書 33-39 | Isaiah 以賽亞書 40-46 | Isaiah 以賽亞書 47-50 |
| 安息日上午聚會 SABBATH MORNING WORSHIP | | | | | |
| | 11/5 | 11/12 | 11/19 | 11/26 | |
| 10:10AM-10:40AM 禱告會 PRAYER | Joseph Tan | Matthew/Justin | Tricia Chen | Sandy Huang | |
| 10:45AM-11:00AM 詩頌 HYMNAL WORSHIP | Joseph Tan | Matthew/Justin | Tricia Chen | Sandy Huang | |
| 司琴 ACCOMPANIST | Cindy/Matthew | Esther Yang | David/Renee Richard/Janice | Yolanda Yang | |
| 11:00AM-12:00PM 領會 SERMON | Enoch Hou 侯弘哲 | H.H. Ko 柯恆雄 | Horn Hsieh 謝宏志 | Boaz Yang | Michael Tang 唐孝乾 |
| 翻譯 INTERPRETER | Dan Wang | Linda Suryani | Richard Pang | | Dan Wang |
| 視聽 A/V | Matthew Shih | Kevin Liu | Joseph Tan | Jack | Grace Chou |
| 招待 USHER | 黃獻一 李靜宜 | Lily Chen Richard Chen | 王梅香 王俊旺 | Anthony | Molly Yang Frank Yang |
| 謝飯 GRACE | Enoch Hou 侯弘哲 | H.H. Ko 柯恆雄 | Horn Hsieh 謝宏志 | Chuck | Michael Tang 唐孝乾 |
| 安息日下午聚會 SABBATH AFTERNOON WORSHIP | | | | | |
| | 11/5 | 11/12 | 11/19 | 11/26 | |
| 12:50PM-1:20PM 禱告會 PRAYER | Paul Lai | Michael Tang | Anthony Chang | Solomon Ho | |
| 1:20PM-1:30PM 領詩 PRAISE | Phoebe Chen | Jacob Chen | Matthew/Naomi | Timothy Yang | |
| 司琴 ACCOMPANIST | Mei Helms | Momo Kuo | Ann Hu | Esther Yang | |
| 1:30PM-2:30PM 領會 SERMON | Ethan Wang 王元勳 | H.H. Ko 柯恆雄 | Paul Chen 陳殿晃 | Paul Lai 賴柏翰 | |
| 翻譯 INTERPRETER | Joanne Shih | Tricia Chen | Lisa Leong | Phoebe Chen | |
| 視聽 A/V | Rio Shen | Shannon Jeng | Pat Wang | Michael Tang | |
| 招待 USHER | 劉仰恩 | Annie Tsai | 蔡至仁 | Simon Liu | |
| 初信班 NEW BELIEVERS' CLASS | 會堂聚會 | 會堂聚會 | Solomon 『聖靈』 | 會堂聚會 | |
| 英文查經 ENGLISH BIBLE FELLOWSHIP | Victor Dredd | Johnny Kim | Chuck Helms | Richard Pang | |
| 姐妹團契 SISTERS' FELLOWSHIP | Lisa | Amy | Carol | Chapel | |
| 社青團契 VESSEL FELLOWSHIP | Grant | Chapel | Annie | Chapel | |
| 教會團契 CHURCH FELLOWSHIP [SATURDAY 5:30PM Dinner 6:30-7:30PM Fellowship] | | | | | |
| | 11/5 | 11/12 | 11/19 | 11/26 | |
| 主領 Facilitator (Venue) | | | | | |
| 星期一聚會 MONDAY WORSHIP | | | | | |
| | 11/7 | 11/14 | 11/21 | 11/28 | |
| 7:40PM-7:45PM 領詩 PRAISE | Larry Jupin | Bruce Wang | Jack Young | Grant Liu | |
| 司琴 ACCOMPANIST | Pat/Tricia | Lydia Chang | Sarah Pai | David/Chloe | |
| 7:45PM-8:45PM 領會 SERMON | Anthony Chang 張國彥 | Enoch Hou 侯弘哲 | Enoch Hou 侯弘哲 | Enoch Hou 侯弘哲 | |
| 翻譯 INTERPRETER | Lawrence Lee | Elaine Pang | Matthew Shih | Philip Chen | |
| 視聽 A/V | Matthew Shih | Michael Tang | Grace Chou | Joe Huang | |
| 招待 USHER | 黃獻一 | Anthony Chang | Michael Tang | Bruce Wang | |
| 喜樂團契 JOY FELLOWSHIP [TUESDAY 10:30AM Fellowship 12:00PM Lunch] | | | | | |
| | 11/1 | 11/8 | 11/15 | 11/22 | 11/29 |
| 主領 Facilitator (Venue) | | NATS (Baldwin Park) | | Enoch Hou 侯弘哲 (Church) | |
| 星期三家庭聚會 WEDNESDAY FAMILY SERVICE | | | | | |
| | 11/2 | 11/9 | 11/16 | 11/23 | 11/30 |
| 進度 BIBLE PASSAGE | Isaiah 以賽亞書 22 | Isaiah 以賽亞書 29 | Isaiah 以賽亞書 36 | Isaiah 以賽亞書 43 | Isaiah 以賽亞書 50 |
| 教會查經 CHURCH (地點) | 何子儀 | 賴柏翰 | 譚智熙 | 唐孝乾 | 王俊旺 |
| AGAPE (Venue) | Johnny (Dave) | Richard (Lina) | Amanda (Lina) | Samantha (Matai) | Brandon (Dave) |
| 星期五聚會 FRIDAY WORSHIP | | | | | |
| | 11/4 | 11/11 | 11/18 | 11/25 | |
| 7:40PM-7:45PM 領詩 PRAISE | Grant Liu | Anthony T/Justina | Joe Huang | Jack Young | |
| 司琴 ACCOMPANIST | Janice Chang | Brandon Tsai | Elaine/Justina | Annie Chao | |
| 7:45PM-8:45PM 領會 SERMON | Alan Wang 王永昌 | Enoch Hou 侯弘哲 | Enoch Hou 侯弘哲 | N.H. Chen 陳乃信 | |
| 翻譯 INTERPRETER | Marian Lin | Joanne Lou | William Chang | Lisa Leong | |
| 視聽 A/V | Jack Young | Joe Huang | Thomas Tsai | Grace Chou | |
| 招待 USHER | Thomas Tsai | David Liou | Anthony Chang | Solomon Ho | |
| 會堂清掃 CHAPEL CLEANING | Zion Huang Charlie Shen Michael Tang | Joseph Tan Matthew Shih Thomas Tsai | Jack Young Anthony Tsai Joe Huang | Larry Jupin Paul Lai Jack Young | |

-2016 Theme:

Fellowship with God and One Another (1 John 約翰一書 1:6-7) | 在主裏互相團契

- **Church Fellowship:** 1-2 times per month, following choir practice **團契聚會**：詩後，每個月一到二次
- **Family Service:** North/East/West regions combined to meet at church or via Google Hangout, available to all members. **家庭聚會**：北區/東區/西區聚會地點合併在教會，信徒也可以使用網路參加。Provide your email to garden_grove@tjc.org to participate.
- **Sabbath Afternoon Worship:** EBF/New Believers' Class/Sisters'/Vessel meet in auxiliary chapel for hymn singing and prayer before splitting into groups. **安息日下午聚會**：初信班 / 英文查經 / 姐妹團契 / 社青團契在開始之前請先在副堂集合唱詩禱告
- **Family Visitation:** Visitations of all families **家庭訪問**：訪問全教會
- **Communications:** Feedback, comments or questions can be provided to any council member or submitted in the offering box or via email: garden_grove@tjc.org
溝通：歡迎任何意見，問題提交給職務會成員，放在意見箱，發電子郵件給 garden_grove@tjc.org

Upcoming Events

| Date: | Event: | Location: |
|------------|---|--------------|
| 10/31-11/4 | 2016 USGA Minister Workshop 美國總會聖職人員靈修會 | Garden Grove |
| 11/5-6 | National Church Conference (NCC) 全國教會代表大會 | Irvine |
| 11/7-13 | National Adult Theological Seminar (NATS) 全國成人神學訓練班 | Baldwin Park |
| 11/12 | R.E. Prayer 宗教教育系禱告會 | Garden Grove |
| 11/24-27 | Northern California Church Visitation 北加州教會訪問 | NorCal |
| 12/10 | R.E. Prayer 宗教教育系禱告會 | Garden Grove |
| 12/17-23 | West Region Student Spiritual Convocation (J1/J2) 學生靈恩會 | Baldwin Park |
| 12/24-30 | College Youth Spiritual Convocation (CYSC) 大專學生靈恩會 | Cerritos |

Prayer Requests

- Sis. Peggy Liu 謝顏鄉姊妹
- Sis. Monica Chu (Sis. Jessica (Chu) Chen's mother in Phoenix) 劉毓真姊妹
- Sis. Susan Lane (from San Jose Church) 連鈺府姊妹
- Bro. Ray Liou (Bro. Dave's father) 劉瑞崇弟兄
- Dn. San-Pao Li 李三寶執事
- Sis. Irene, Cera and Sherry 黃愛禮姊妹, 韓美業姊妹, 韓美琳姊妹
- Sis. Deborah Jupin 黃慧玉姊妹
- Sis. Lisa Leong's Mother and Father 梁佩玲姊妹父母親
- Bro. Ho-Jung Jeong from Baldwin Park Church
- Bro. Hou (Sis. Crystal Hou's father) 候弟兄 (候樂明姊妹的父親)
- Sis. Ho (Elder Ho's wife) 何長老娘
- Sis. Aileen Yip and family 李姊妹及家人
- Sis Maria Chow (From Canoga Church) 周燕昭姊妹
- Sis. Han 韓媽媽
- Sis. Linda Hsiao 蕭湘慧姊妹
- Bro. Tony Chen 陳其祥弟兄
- Sis. Ellen Chiu 趙安倫姊
- Sis. Susana Susanto (Widya's wife)
- Theological Seminary Full-Time Minister Recruitment 請為全職傳道神訓班招募工作代禱
- Church Purchase/Construction/Renovation Projects 請為以下教會在購買會堂, 興建會堂及會堂擴建的事上代禱
 - Brooklyn House of Prayer
 - Chino Valley Church
 - Dallas Church
 - East Bay Church
 - Flushing Church
 - Philadelphia Church
- All Truth Seekers 所有慕道朋友
- Recently baptized members. 新受洗弟兄姐妹
- Fall 2016 Spiritual Convocation 2016 年秋季靈恩會
- Please pray for holy workers, preachers, council members and holy work of the church. 請為長執傳道、職務會負責人和教會各樣聖工代禱。